



BERRIEN COUNTY

Clerk's Office • 269.983.7111 Ext. 8368

Self Help Legal Resource Center

811 Port Street, St. Joseph, MI 49085 • 269.983.7111 Ext. 8793

1205 N. Front Street, Niles, MI 49120 • 269.684.5274 Ext. 6202

ORDEN PERSONAL DE LA PROTECCIÓN CONTRA EL ACECHO DE UN MENOR DE EDAD

Formas necesarias:

- Petición para la orden personal de la protección contra el acecho por un de menor importancia (no doméstico) (CC 377M)
- Suplemento a la petición de PPO (CCF 103)
- Aviso a los solicitantes de PPO
- Orden personal de la protección contra el acecho de un menor de edad (no doméstico) – Ex Parte (CC 380M)

**INSTRUCCIONES PARA TERMINAR LA PETICIÓN PARA LA ORDEN PERSONAL DE LA
PROTECCIÓN CONTRA EL ACECHO DE UN MENOR DE EDAD**

Imprima por favor cuidadosamente. Presione firmemente porque usted es impresión en cinco copias.

Completando esta forma, usted está pidiendo una orden personal de la protección que diga al respondedor de menor importancia no hacer ciertas cosas que usted no quisiera que él hiciera. Si usted está en peligro inmediato, usted debe pedir al juez una ex orden de Parte, que puede ser publicada sin esperar una audiencia.

Los artículos A a G deben ser terminados antes de que su petición se pueda archivar con la corte. Lea por favor la instrucción para cada artículo. Entonces complete la información correcta para ese artículo en la forma.

- (A) Escriba su nombre, dirección, y número de teléfono en la caja del solicitante. Si usted está bajo 18 años de edad, escriba en su fecha de nacimiento. Escriba el nombre, dirección, y número de teléfono y fecha de nacimiento o edad de la persona que usted quiere refrenado en la caja del respondedor. **Si usted quiere su dirección y número de teléfono que se guardarán del respondedor, no escriba su dirección aquí. Ponga en la dirección de un pariente o un amigo o una caja de la oficina de correos donde la corte puede entrarle en contacto con.**
- (B) Compruebe si hay una acción pendiente entre usted y el respondedor. Si hay, complete el número del caso, el nombre de la corte y del condado en donde la acción fue archivada, y el nombre del juez.

Compruebe si hay algunos órdenes judiciales o juicios entre usted y el respondedor. Si hay, complete el número del caso, el nombre de la corte y del condado en donde la orden o el juicio fue incorporada, y el nombre del juez que firmó la orden.
- (C) Explique en tanto detalle como posible porqué usted está pidiendo una orden personal de la protección. Describa qué ha sucedido o se ha amenazado qué así que el juez tiene bastantes hechos para decidir si se firma una orden personal de la protección. Usted debe detallar dos o más los casos separados del acoso (contacto unconsented) que le causaron a la sensación aterrorizada, asustada, intimidada, amenazante, acosada, o molestada. Incluya las fechas y lugares. Escriba en una hoja separada del papel y átela a esta forma.
- (D) Cheque solamente esas cajas que usted necesita porque usted debe poder convencer al juez usted necesita toda la protección usted está pidiendo.
- (E) Medios los de una orden de "Ex Parte" usted no tiene que dejar al respondedor saber por adelantado que usted está pidiendo la corte una orden y usted no tiene que esperar una declaración judicial para conseguir la orden. Compruebe la caja para saber si hay "Ex Parte Orden" si usted cree el otro partido pudo lastimarle que o amenazarle si él o ella descubrió usted conseguía una orden personal de la protección. Si usted no necesita comprobar la caja "de Ex Parte", usted debe tener una declaración judicial. Rellene el impreso CC 381.
- (F) Si usted está bajo 18 años, usted puede necesitar a un adulto llamado un "Amigo Siguiendo" solicitar para usted. Compruebe esta caja si usted tiene un amigo siguiendo el ayudar de usted archivar esta forma.
- (G) Escriba en fecha de hoy y firme el impreso. Dé la forma al vendedor de condado. El vendedor completará el resto de la información y le dará sus copias.

NOTA: Hay solamente cinco copias de esta forma. Usted necesitará hacer copias adicionales de esta forma para cada padre, guarda, o guardián del respondedor.

Usted debe leer las "Instrucciones del librete para las órdenes personales de la protección" para las direcciones en el proceso legal.

STATE OF MICHIGAN 2ND JUDICIAL CIRCUIT BERRIEN COUNTY	PETICIÓN PARA LA ORDEN PERSONAL DE LA PROTECCIÓN CONTRA EL ACECHO POR UN DE MENOR IMPORTANCIA (NO DOMÉSTICO)	Número del caso
--	---	------------------------

Dirección de la corte <input type="checkbox"/> Berrien County Courthouse, 811 Port Street, St. Joseph, MI 49085 (269) 982-8683 <input type="checkbox"/> South County Building, 1205 North Front Street, Niles, MI 49120 (269) 684-5274	Número de teléfono
---	---------------------------

A Nombre del demandante	Fecha de nacimiento	V	Nombre del respondedor, dirección, y número de teléfono	Fecha de nacimiento de teléfono
	Dirección y número de teléfono donde la corte puede alcanzar al solicitante			

1. El solicitante y el respondedor nunca han sido marido y la esposa, residida en el mismo hogar junta, tenía un niño en campo común, o tenía una relación de la datación el uno con el otro. El respondedor no es el niño de menor importancia unemancipated del solicitante. El solicitante no es el niño de menor importancia unemancipated del respondedor. El respondedor está entre 10 y 17 años de edad.

B 2. a. Hay es no otras acciones pendientes en esto o cualquier otra corte con respecto a los partidos.

Número del caso	Nombre de la corte y del condado	Nombre del juez
-----------------	----------------------------------	-----------------

b. Allí es no es órdenes/juicios incorporados por esto o cualquier otra corte con respecto a los partidos

Número del caso	Nombre de la corte y del condado	Nombre del juez
-----------------	----------------------------------	-----------------

C 3. Necesito una orden personal de la protección porque: Explique qué ha sucedido (las hojas adicionales de la fijación)

D 4. Hago esta petición bajo autoridad de MCL600.2950a y pido la corte para conceder una orden personal de la protección que prohíbe al respondedor de acecharme según lo definido por MCL750.411h y MCL750.411i cuál, incluye pero no se limita:

a. me MCL 750.411 h y MCL 750.411i, que incluye pero no se limita a acecho:

- seguirme o que aparecen dentro de mi vista.
- que aparecen en mi lugar de trabajo o residencia.
- acercarse a o que me enfrenta en un lugar público o en la propiedad privada.
- restantes en la propiedad o entrar en propiedad, arrendados u ocupado por mí.
- que me envía correo electrónico u otras comunicaciones.
- contactar conmigo por teléfono.
- sobre un objeto o la entrega de un objeto a la propiedad propiedad, arrendado u ocupado por mí.
- amenaza con matar o me herir físicamente.
- adquirir o poseer un arma de fuego.
- otro

b. publicar un mensaje mediante el uso de cualquier medio de comunicación, incluido Internet o un ordenador o cualquier medio electrónico, en virtud del MCL 750.411s.

E 5. Hago esta petición bajo autoridad de MCL 600.2950/600.2950a/712A.2h y pido la corte para conceder una orden personal de la protección.

pido una ex orden del parte porque lesión, la pérdida, o el daño inmediata e irremediable ocurrirán entre hoy y una audiencia o porque el aviso sí mismo causará lesión, pérdida, o daño irremediable antes de que la orden pueda ser incorporada.

F 6. Tengo un amigo siguiente el solicitar para mí. Certifico que el estatuto no descalifica y es un adulto al amigo siguiente.

G _____ Fecha _____ Firma de demandante

Petición para la orden personal de la protección contra el acecho por un de menor importancia
Número del caso:

PRUEBA DEL SERVICIO

AL SERVIDOR DE PROCESO: Usted debe servir las copias de la petición para la orden personal de la protección contra una prueba del menor de edad y del archivo de servicio con el vendedor de corte. Si usted no puede terminar servicio, usted debe volver esta original y todas las copias al vendedor de corte.

CERTIFICADO / DECLARACIÓN JURADA DEL SERVICIO / DE NONSERVICIO

CERTIFICADO DEL OFICIAL
 Siendo primer debido haber jurado, indico que soy un adulto legalmente competente que no es un partido u oficial de un partido corporativo, y que: (notarización requerida)
 DECLARACIÓN JURADA DEL SERVIDOR DE PROCESO
 Siervo una copia de la petición para la orden personal de la protección contra el acecho por un de menor importancia de edad cerca: servicios personales correos registrados, entrega restringida al respondedor y a los padres, guardas, o guardianes del respondedor (recibo de vuelta atado) en:
 Nombre del respondedor la dirección del servicio Día, fecha, tiempo

Nombre del respondedor	la dirección del servicio	Día, fecha, tiempo
Nombre del respondedor	la dirección del servicio	Día, fecha, tiempo
Nombre del respondedor	la dirección del servicio	Día, fecha, tiempo

He intentado servir una copia de la petición para la orden personal de la protección contra el acecho de un menor de edad en el respondedor siguiente y he no podido personalmente terminar servicio.

Nombre del respondedor	la dirección del servicio
------------------------	---------------------------

Declaro que las declaraciones antedichas son verdades al mejor de mi información, conocimiento, y creencia.

Honorario de servicio	Las millas viajaron	Honorario	\$
Honorario de la dirección incorrecta	Las millas viajaron	Honorario	\$
Honorario total			\$

Suscrito y jurado antes a mi encendido _____, Condado, Michigan.
 Mi comisión expira: _____ Fecha
 Firma: _____
 Público del vendedor/de notario del diputado corte _____
 Público de notario, estado de Michigan, condado de _____

RECONOCIMIENTO DEL SERVICIO

Reconozco que he recibido una copia de la petición para la orden personal de la protección contra el acecho por un menor de edad en

Día, fecha, tiempo _____
 La firma de respondedores parent/guarda/guardián _____

Firma del respondedor _____
 La firma de respondedores parent/guarda/guardián _____

STATE OF MICHIGAN JUDICIAL CIRCUIT COUNTY	PETITION FOR PERSONAL PROTECTION ORDER AGAINST A MINOR (NONDOMESTIC)	CASE NO.
--	---	-----------------

Court address Court telephone no.

A Petitioner name DOB <hr/> Address and telephone no. where court can reach petitioner	v	Respondent name, address, and telephone no. DOB or age
---	---	---

1. The petitioner and respondent have never been husband and wife, resided in the same household together, had a child in common, or had a dating relationship with one another. The respondent is not the unemancipated minor child of the petitioner. The petitioner is not the unemancipated minor child of the respondent. The respondent is between 10 and 17 years of age.

B 2. a. There are are not other pending actions in this or any other court regarding the parties.

Case number	Name of court and county	Name of judge
-------------	--------------------------	---------------

b. There are are not orders/judgments entered by this or any other court regarding the parties.

Case number	Name of court and county	Name of judge
-------------	--------------------------	---------------

C 3. I need a personal protection order because: Explain what has happened (attach additional sheets).

D 4. I make this petition under the authority of MCL 600.2950a(1) and ask the court to grant a personal protection order prohibiting the respondent from

a. stalking me as defined by MCL 750.411h and MCL 750.411i, which includes but is not limited to

- following me or appearing within my sight.
- appearing at my workplace or residence.
- approaching or confronting me in a public place or on private property.
- entering onto or remaining on property owned, leased, or occupied by me.
- sending mail or other communications to me.
- contacting me by telephone.
- placing an object on or delivering an object to property owned, leased, or occupied by me.
- threatening to kill or physically injure me.
- purchasing or possessing a firearm.
- other: _____

b. posting a message through the use of any medium of communication, including the Internet or a computer or any electronic medium, pursuant to MCL 750.411s.

E 5. I request an ex parte order because immediate and irreparable injury, loss, or damage will occur between now and a hearing or because notice itself will cause irreparable injury, loss, or damage before the order can be entered.

F 6. I have a next friend petitioning for me. I certify that the next friend is not disqualified by statute and is an adult.

G _____ Date _____ Petitioner's signature

SUPLEMENTO A LA PETICIÓN DE PPO

Nombre del solicitante

Número del caso

Nombre del respondedor

Fecha de hoy

Esta forma está con el fin de presentar la información **detallada** con respecto a los incidentes que un juez necesitará saber antes de aprobar una orden personal de la protección. Usted tendrá que proporcionar una fecha para cada incidente. No enumere los incidentes que han ocurrido hace más de un año.

Necesito una orden personal de la protección porque respondedor:

- entrado sobre mi característica.
- asaltado, atacado, golpe, molestado, o herido me.
- amenazó matarme o dañar físicamente.
- quitó a niños de menor importancia del individuo que tenía custodia física de los niños sin un orden judicial.
- interferido conmigo en mi trabajo o está amenazando a mi relación o ambiente del trabajo.
- interfirió con mis esfuerzos para quitar mis niños o característica personal de la característica del demandado .

Conteste por favor a las preguntas siguientes:

Has ¿La persona nunca ha utilizado la fuerza física o ha tocado le contra su voluntad? Sí No. Si sí, dé la fecha más reciente de ese incidente: _____ What ¿Qué la persona hizo exactamente? _____

¿Cuál es el incidente más reciente siguiente de la fuerza física o de tocarle contra su voluntad? _____
Qué sucedió ese vez? _____

¿La persona le ha amenazado nunca? Sí No. dé tan los detalles de la amenaza:
Fecha de la amenaza: _____; Palabras exactas usadas: _____

Fecha de la amenaza: _____; Palabras exactas usadas: _____

¿La amenaza implicó un arma? Sí No. Si es así dan los detalles: _____

¿La persona le ha acosado nunca? Sí No. Si es así dan los detalles del incidente:
Fecha: _____; Lugar: _____

Qué lo hizo la persona: _____

Fecha: _____; Lugar: _____

Qué lo hizo la persona: _____

Fecha: _____; Lugar: _____

Qué lo hizo la persona: _____

Como resultado de un de los sobre fuerza, las amenazas, o el acoso, describen sus emociones actuales: _____

(over)

Firma de los solicitantes

Declaro bajo pena de la ley que las declaraciones antedichas sean verdaderas al mejor de mi información, conocimiento y creencia. Entiendo que si no dije la verdad en mi declaración y en mi petición para la orden personal de la protección, yo podría ser encontrado culpable de un delito menor criminal.

Estado: _____
¿ Está usted actualmente bajo supervisión de la corte (la libertad condicional, parole, enlace)? Sí No.
si, indique el condado e indique que usted está bajo supervisión en: Condado: _____

7. ¿ Qué el oficial de policía le dijo exactamente? _____

6. ¿ Una queja fue archivada? Sí No

5. ¿ Era usted dicho le debe firmar una denuncia criminal si usted quiere su abusador/acusador procesados? Sí No

¿ Si no, por qué? _____

4. ¿ Había una detención? Sí No ¿ Si sí, quién fue arrestada? _____

3. Un informe fue tomado? Sí No ¿ Si no, por qué? _____

2. Nombre del oficial (si está sabido): _____
1. Departamento de Policía (ciudad): _____

Si usted tenía contacto con un Departamento de Policía sobre los acontecimientos que le hicieron buscar esta orden personal de la protección, termine por favor el siguiente::

Utilice el espacio siguiente para explicar porque está ocurriendo este problema y para explicar incidentes adicionales:

SUPPLEMENT TO PPO REQUEST

Petitioner's Name

Case Number

Respondent's Name

Today's Date

This form is for the purpose of submitting **detailed** information regarding the incidents which a judge will need to know before approving a Personal Protection Order. You will have to provide a date for each incident. Do not list incidents that have occurred more than one year ago.

I need a personal protection order because respondent:

- Entered onto my property.
- Assaulted, attacked, beat, molested, or wounded me.
- Threatened to kill or physically injure me.
- Removed minor child(ren) from the individual having physical custody of the child(ren) without a court order.
- Interfered with me at my job or is threatening my job relationship or environment.
- Interfered with my efforts to remove my child(ren) or personal property from defendant's property.

Please answer the following questions:

Has the person ever used physical force or touched you against your will? Yes No. If yes, give the **most recent** date of that incident: _____ What exactly did the person do: _____

What is the **next** most recent incident of the physical force or touching you against your will: _____
What happened that time: _____

Has the person ever **threatened** you? Yes No. If so give details of the threat:

Date of threat: _____; Exact words used: _____

Date of threat: _____; Exact words used: _____

Did the threat involve a **weapon**? Yes No. If so, give details: _____

Has the person ever harassed you? Yes No. If so, give details of incident:

Date: _____; Place: _____

What the person did: _____

Date: _____; Place: _____

What the person did: _____

Date: _____; Place: _____

What the person did: _____

As a result of any of the above force, threats, or harassment, describe your current emotions: _____

(over)

**STATE OF MICHIGAN
BERRIEN COUNTY
TRIAL COURT**

AVISO A LOS SOLICITANTES DE PPO

Este aviso es informarle que que si su petición de PPO es aprobada y usted no ha proveído de la corte una fecha de nacimiento exacta para el respondedor, le no protegerán en los Estados Unidos enteros. Sin una fecha de nacimiento, usted tendrá solamente protección en el estado de Michigan.

He leído el aviso antedicho y entiendo si no proveo de la corte una fecha de nacimiento para el respondedor, yo seré protegido solamente en el estado de Michigan si mi PPO es aprobado.

Fecha: _____ Firma del solicitante: _____

INSTRUCCIONES PARA TERMINAR ORDEN PERSONAL DE LA PROTECCIÓN CONTRA EL ACECHO DE UN MENOR DE EDAD

Imprima por favor cuidadosamente.

Los artículos A a E deben ser terminados antes de que usted dé esta forma al vendedor de corte. Lea por favor la instrucción para cada artículo. Entonces complete la información correcta para ese artículo en la forma.

- (A) Si usted comprobó la caja (E) en la forma CC 377M, compruebe la caja para saber si hay "Ex Parte".
- (B) Complete el "número del caso" de la forma CC 377M.
- (C) Complete "el solicitante" y "al respondedor" la misma manera que usted hizo en la forma CC 377M. **Si usted quiere su dirección y número de teléfono que se guardarán del respondedor, no escriba su dirección aquí. Ponga en la dirección de un pariente o un amigo o una caja de la oficina de correos donde la corte puede entrarle en contacto con.**
- (D) Escriba en el nombre de los respondedores y tanto de la otra información como usted sabe. Esta información ayudará a la policía a identificar al respondedor si él o ella desobedece el orden de detención. Esté seguro de identificar al respondedor exactamente.
- (E) Escriba en el conocido y las direcciones de los padres, de los guardas, o de los guardianes de los respondedores.

La corte terminará el resto de esta forma.

NOTA: Hay solamente 6 copias de esta forma. Usted necesitará hacer copias adicionales de esta forma para cada padre, guarda, o guardián del respondedor.

Usted debe leer las instrucciones del librete para las órdenes personales de la protección para las direcciones en el proceso legal.

- Si usted pidió una ex orden del parte (orden sin una audiencia), lea las páginas 3 y 4 del librete.
- Si usted no pidió una ex orden del parte o el juez rechaza firmar una ex orden del parte, lea las páginas 5 y 6 del librete.

STATE OF MICHIGAN
2ND JUDICIAL CIRCUIT
BERRIEN COUNTY

A ORDEN PERSONAL DE LA PROTECCIÓN
CONTRA EL ACECHO POR UN DE MENOR
IMPORTANCIA (NO DOMÉSTICO) Página 1
 Ex Parte

B Número del caso

Dirección de la corte

Berrien County Courthouse, 811 Port Street, St. Joseph, MI 49085 (269) 982-8683
 South County Building, 1205 North Front Street, Niles, MI 49120 (269) 684-5274

Número de teléfono

ORI
MI-

C	Nombre del demandante	v	Los respondedores nombran, tratan, y número de teléfono:
	Dirección y número de teléfono donde la corte puede alcanzar al solicitante		

D	Nombre completo del respondedor (tipo o impresión) *						Número de licencia de conductores (si está sabido)	
	Altura	Peso	Raza *	Sexo *	Fecha de nacimiento o la edad *	Color del pelo	Color del ojo	La otra información de identificación

*Estos artículos se deben completar para que la policía/el sheriff entre en LEIN; los otros artículos no se requieren sino son provechosos.

E	El nombre completo de respondedores parent, guarda, guardián (tipo o la impresión)	El nombre completo de respondedores parent, guarda, guardián (tipo o la impresión)
	Dirección y número de teléfono si es diferente de arriba	Dirección y número de teléfono si es diferente de arriba

Fecha: _____

Juez: _____

Número de barre

1. Esta orden se incorpora sin una audiencia. después de oír.

LOS HALLAZGOS DE LA CORTE:

- 2. Una petición que solicitaba una orden para refrenar la conducta prohibida debajo de MCL 750.411h y de 750.411i se ha archivado bajo autoridad de MCL 600.2950a.
- 3. El respondedor es menos de 18 años de edad, unemancipated, y no es el niño de menor importancia del solicitante.
- 4. El solicitante es menos de 18 años de edad, unemancipated, y no es el niño de menor importancia del respondedor.
- 5. El solicitante pidió una ex orden del parte, que se debe incorporar sin el aviso porque lesión, la pérdida, o el daño irremediable resultarán del retardo requerido para dar el aviso o el aviso sí mismo precipitará la acción adversa antes de que una orden pueda ser publicada.
- 6. El respondedor cometió los actos siguientes del contacto voluntarioso, unconsented: (Indique las razones de la emisión.).

SE PIDE:

7. _____ se prohíbe del acecho según lo definido debajo de

Nombre

a. Acoso como se define en MCL 750.411 h y MCL 750.411i, que incluye pero no se limita a:

- siguiendo o que aparecen a la vista del peticionario.
- que aparece en el lugar de trabajo o de residencia del peticionario.
- acercando o enfrentar al peticionario en un lugar público o en propiedad privada.
- restantes en la propiedad o entrar en propiedad, arrendados u ocupado por el peticionario.
- enviar correo electrónico u otras comunicaciones con el peticionario.
- ponerse en contacto con el peticionario por teléfono.
- sobre un objeto o la entrega de un objeto a la propiedad propiedad, arrendado u ocupado por el peticionario.
- amenaza con matar o herir físicamente (nombre): _____
- adquirir o poseer un arma de fuego.
- otro": _____

(PLEASE SEE OTHER SIDE)

PRUEBA DEL SERVICIO

Orden personal de la protección contra el acecho por un de menor importancia
Número del caso:

AL SERVIDOR DE PROCESO: Usted debe servir la orden personal de la protección contra el acecho por una prueba del menor de edad y del archivo del servicio con el vendedor de corte. Si usted no puede terminar servicio, usted debe volver esta original y todas las copias al vendedor de corte.

CERTIFICADO / DECLARACIÓN JURADA DEL SERVICIO / DE NONSERVICE

CERTIFICADO DEL OFICIAL

Certifico que soy sheriff, sheriff de diputado, administrador, designado oficial de la corte, o abogado para un partido (MCR 2.104 (A) (2), y que: (notarización no requerida)

O

Declaración Jurada del Servidor de Proceso

Siendo primer debido haber jurado, indico que soy un adulto legalmente competente que no es un partido u oficial de un partido corporativo, y que: (notarización requerida)

Serví una copia de la orden personal de la protección contra un menor de edad cerca:

servicios personales: correos registrados, entrega restringida al respondedor y a los padres, guardas, o guardianes del respondedor (recibo de vuelta atado) en:

Nombre del respondedor	Termine la dirección del servicio	Día, fecha, tiempo
Nombre del padre / guarda / guardián	Termine la dirección del servicio	Día, fecha, tiempo
Nombre del padre / guarda / guardián	Termine la dirección del servicio	Día, fecha, tiempo
Agencia policial	Termine la dirección del servicio	Día, fecha, tiempo

He intentado servir una copia de la orden personal de la protección contra el acecho de un menor de edad en el respondedor siguiente y he no podido personalmente terminar servicio.

Nombre del respondedor	Termine la dirección del servicio
------------------------	-----------------------------------

Declaro que las declaraciones antedichas son verdades al mejor de mi información, conocimiento, y creencia.

Honorario de servicio \$	Las millas viajaron	Honorario \$	
Honorario de la dirección incorrecta \$	Las millas viajaron	Honorario \$	Honorario total \$

Firma _____

Nombre (tipo o impresión) _____

Título _____

Suscrito y jurado antes a mí encendido _____, _____ Condado, Michigan.

Mi comisión expira: _____ Fecha _____ Firma: _____
Público del vendedor/de notario del diputado corte

Público de notario, estado de Michigan, condado de _____

RECONOCIMIENTO DEL SERVICIO

Reconozco que he recibido una copia de la orden personal de la protección contra el acecho por un menor de edad en

Día, fecha, tiempo

Firma del respondedor

La firma de respondedores parent/guarda/guardián

La firma de respondedores parent/guarda/guardian

STATE OF MICHIGAN JUDICIAL CIRCUIT COUNTY	PERSONAL PROTECTION ORDER AGAINST A MINOR (NONDOMESTIC), PAGE 1 <input type="checkbox"/> EX PARTE	CASE NO.
--	---	-----------------

Court address ORI MI- _____ Court telephone no. _____

<p>A Petitioner's name _____</p> <hr/> <p>Address and telephone no. where court can reach petitioner _____</p>	v	<p>Respondent's name, address, and telephone no. _____</p>
---	----------	--

B Full name of respondent (type or print) *							Driver's license number (if known)	
Height	Weight	Race *	Sex *	Date of birth or age*	Hair color	Eye color	Other identifying information	

*These items **must** be filled in for the police/sheriff to enter on LEIN; the other items are not required but are helpful.

C Full name of respondent's parent, guardian, custodian (type or print)	Full name of respondent's parent, guardian, custodian (type or print)
Address and telephone no. if different from above	Address and telephone no. if different from above

Date: _____ Judge: _____ Bar no. _____

1. This order is entered without a hearing. after hearing.

THE COURT FINDS:

- 2. A petition requesting an order to restrain conduct prohibited under MCL 750.411h and MCL 750.411i and/or MCL 750.411s has been filed under the authority of MCL 600.2950a.
- 3. The respondent is less than 18 years of age, is unemancipated, and is **not** the minor child of the petitioner.
- 4. The petitioner is less than 18 years of age, is unemancipated, and is **not** the minor child of the respondent.
- 5. Petitioner requested an ex parte order, which should be entered without notice because irreparable injury, loss, or damage will result from delay required to give notice or notice itself will precipitate adverse action before an order can be issued.
- 6. Respondent committed the following acts of willful, unconsented contact: (State the reasons for issuance.)

IT IS ORDERED:

7. _____ is prohibited from
- Name _____
- a. stalking as defined under MCL 750.411h and MCL 750.411i, which includes but is not limited to
 - following or appearing within sight of the petitioner.
 - appearing at the workplace or the residence of the petitioner.
 - approaching or confronting the petitioner in a public place or on private property.
 - entering onto or remaining on property owned, leased, or occupied by the petitioner.
 - sending mail or other communications to the petitioner.
 - contacting the petitioner by telephone.
 - placing an object on or delivering an object to property owned, leased, or occupied by the petitioner.
 - threatening to kill or physically injure _____.
 - purchasing or possessing a firearm. Name _____
 - other: _____

(PLEASE SEE OTHER SIDE)

Date and time issued _____

Judge _____

13. Other:

12. A motion to extend the order must be filed 3 days before the expiration date in item 9 or a new petition must be filed.

11. The respondent may file a motion to modify or terminate this order. If this is an ex parte order, a motion to modify or terminate this order and a request for a hearing must be made within 14 days after the respondent has been served or has received actual notice of this order. Forms and instructions are available from the clerk of the court.

10. The court clerk shall file this order with _____ who will enter it into the LEIN. _____ Name of law enforcement agency

9. This order is effective when signed, enforceable immediately, and remains in effect until _____. This order is enforceable anywhere in this state by any law enforcement agency when signed by a judge, and upon service, may also be enforced by another state, an Indian tribe, or a territory of the United States. If respondent violates this order in a jurisdiction other than this state, respondent is subject to enforcement and penalties of the state, Indian tribe, or United States territory under whose jurisdiction the violation occurred.

8. a. If the respondent is 17 years of age or more, violation of this order subjects the respondent to immediate arrest and to the civil and criminal contempt powers of the court. If found guilty of a violation, the respondent shall be imprisoned for not more than 93 days and may be fined not more than \$500.00.
b. If the respondent is less than 17 years of age, violation of this order subjects the respondent to immediate apprehension or being taken into custody. If found guilty of a violation, the respondent shall be subject to the dispositional alternatives listed in MCL 712A.18.

7. (continued from page 1)
 b. posting a message through the use of any medium of communication, including the Internet or a computer or any electronic medium, pursuant to MCL 750.411s.

IT IS FURTHER ORDERED:

_____ v _____
Petitioner's name Respondent's name

MI-ORI Court address Court telephone no.

STATE OF MICHIGAN JUDICIAL CIRCUIT COUNTY	PERSONAL PROTECTION ORDER AGAINST A MINOR (NONDOMESTIC), PAGE 2 <input type="checkbox"/> EX PARTE	CASE NO. (B)
---	---	--------------

**Personal Protection Order
Against a Minor (Nondomestic)**

Case No. _____

PROOF OF SERVICE

TO PROCESS SERVER: You must serve the personal protection order against a minor and file proof of service with the court clerk. If you are unable to complete service, you must return this original and all copies to the court clerk.

CERTIFICATE / AFFIDAVIT OF SERVICE / NONSERVICE

OFFICER CERTIFICATE

I certify that I am a sheriff, deputy sheriff, bailiff, appointed court officer, or attorney for a party (MCR 2.104[A][2]), and that: (notarization not required)

OR

AFFIDAVIT OF PROCESS SERVER

Being first duly sworn, I state that I am a legally competent adult who is **not** a party or an officer of a corporate party, and that: (notarization required)

I served a copy of the personal protection order against a minor by

personal service on: registered mail, delivery restricted to the respondent and the parent(s), guardian(s), or custodian(s) of the respondent (return receipt attached) on:

Name of respondent	Complete address of service	Day, date, time
Name of parent/guardian/custodian	Complete address of service	Day, date, time
Name of parent/guardian/custodian	Complete address of service	Day, date, time
Law enforcement agency	Complete address of service	Day, date, time

I have personally attempted to serve a copy of the personal protection order against a minor on the following respondent and have been unable to complete service.

Respondent's name	Complete address of service
-------------------	-----------------------------

I declare that the statements above are true to the best of my information, knowledge, and belief.

Service fee	Miles traveled	Fee	
\$		\$	
Incorrect address fee	Miles traveled	Fee	TOTAL FEE
\$		\$	\$

Signature

Name (type or print)

Title

Subscribed and sworn to before me on _____, _____ County, Michigan.
Date

My commission expires: _____ Signature: _____
Date Deputy court clerk/Notary public

Notary public, State of Michigan, County of _____

ACKNOWLEDGMENT OF SERVICE

I acknowledge that I have received a copy of the personal protection order against a minor on _____ .
Day, date, time

Signature of respondent

Signature of respondent's parent/guardian/custodian

Signature of respondent's parent/guardian/custodian



SERVICIO DE LA ORDEN PERSONAL DE LA PROTECCIÓN

Self Help Legal Resource Center
811 Port Street, St. Joseph, MI 49085 • 269.983.7111
1205 N. Front Street, Niles, MI 49120 • 269.684.5274 Ext. 6202

Es extremadamente importante que sirvan el respondedor con el PPO de modo que él o ella sepa lo que le prohíben de hacer. El servicio del respondedor permitirá que la policía arreste al respondedor para violar el PPO.

Si su PPO es aprobado, será su responsabilidad coger el sistema de los papeles para usted y el sistema de los papeles para el respondedor.
(Usted puede tener alguien coger las formas para usted.)

Es también su responsabilidad arreglar para que el respondedor sea servido con el PPO.

Abajo están las tres opciones que usted puede elegir para que del servicio sea hecho:

1. Correo certificado con el recibo **RESTRICTO de la ENTREGA** y de la vuelta.
2. Servicio personal a través de un sheriff de diputado. Hay un honorario de \$70.00 por caso. Este honorario se debe pagar por la orden de dinero hecha pagadera a la guarnición de Michael o al PCI. No traiga el efectivo. **EL SERVIDOR DE PROCESO NO SERVIRÁ FUERA DE CONDADO DE BERRIEN.**
3. Servicio personal por cualquier persona sobre la edad de 18, relacionada no directamente con el caso con una identificación válida. Esta persona debe hacer su firma certificar ante notario después de que se haya hecho el servicio. El servidor puede venir a la oficina del vendedor de condado tener su firma certificada ante notario.
4. Si usted desea tener un respondedor servido con un PPO mientras que él incarcerated en la cárcel del condado de Berrien, usted debe emplear un servidor de proceso del **condado de Berrien**. No permiten a los ciudadanos particulares para servir la documentación en ninguna interna en la cárcel del condado de Berrien.

**¡El solicitante no puede servir personalmente el partido
refrenado o ser presente mientras que están sirviendo la persona!!!**

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ **AVISO IMPORTANTE** ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

Si el respondedor es un menor de edad bajo 18 años, una copia del PPO se debe también servir en el padre o el guarda del menor de edad que usa el mismo método de servicio enumerado arriba. Si usted elige la opción #2, servicio personal de un diputado, hay una carga adicional de \$25.00.